

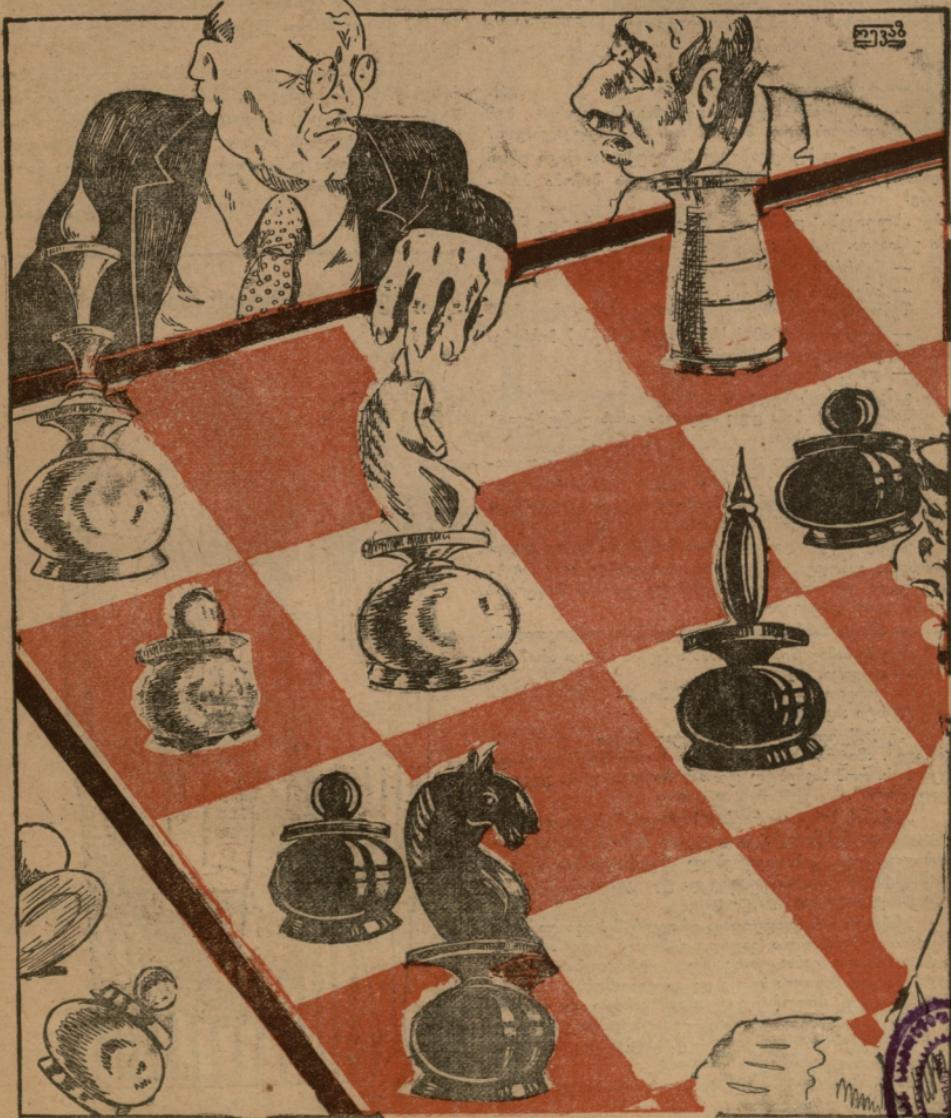
კვირა, 3 ივნისი 1928 წ. № 155

თელეგრაფი გერმანია 15 სექტემბერი



სიმართლე თავის-თავზე

2738



— ამხანაგო, გამამ, თქვენს ცხინს თავი არა აქვთ!

— არა უშავს, უთავოდაც ეს ვუძღვინ საჭირო, — უახლას კარგად ვთავავობ!



“ତ ଉତ୍ତରାଳୀତିକୁଟି ହାଲପାଇଁ ଥିଲା”

— წყორისებრი! — გაიმად ზარი.
— ას გვიძრებანებ ამხანავი! — შემოვარდა და-
მიადგ.

— გიმრანძებ კა არა ის არ გრძნა! — და უკერა
ლი გერმანოს და რეის სათვალეებით შეკაზული ივა-
ლებრ გამტიანობის გამო — არ ის თვე ფურცელიერის ლა-
ზინგი? ა, ამ წულში გაავთვაზრიტებ შენ თვითი: — რას
შევა ბრძნება ეს ხომ ბორისისალულ — ბურუუზისულ
გამტიანი! გამოლის რომ შენ ბურუუზისულ ჩვეოლების
ცავ.

— უკაცრავად...

— ମର, ଫୁଲନ୍ଦୁ! ଲୁଣନ୍ଦୁ ଏହି ଗଢିଅନ୍ତକ ଟାଙ୍କରୁଥିଁ... କେବି ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁ ଖରି ମରିଲୁଛି ହାଲୁ ମହିଳା ଯୁଧରୁକ୍ତାବେଳେ? କେବି କେବି ହାତ ଦୁଇପାଇଁ କାହିଁବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଲୁଛି ତୁମୁଳେ? ତୁମାଙ୍କ ଗୁରୁତ୍ବ ଅନୁରକ୍ତ ଲୋକଙ୍କ ମହିଳାଙ୍କ ମହିଳାଙ୍କରୁ କାହିଁବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଲୁଛି ତୁମୁଳେ?

„სლოიკები“ და მაწონი სულ რაღაც ორივე შემ-
თხოვთ განიავრა.

— წარმომართვის

— ინუენერს დამიძახე!
შემოდის ინუენერი.

— Ի՞նչու՞մ ահօն ո՞վ վահեճով պցըծով Նայի՞? Թռեկընդու՞թագով կառաջարկու՞թագով?

— ଲଗନ, କନ୍ଦର୍ମୁଖ ମାତସ୍ତର୍ମୁଖ,

„**အဲဒေသနတ္ထန** ပြုလုပ်မှုများ အကျင့်ဆုံး ဖြစ်ပါသည်။”

— რას ქვეი ცუდი აღდილის ეს ზორს ჯანსხული ღორით
უნდობულია? ამით ხომ მე და ჩინგა მეტყველი ძალების
და — წილები მცირები ამინშალი სიტყვა „ცუდი“ და
მის აღდილის „კარგი“ ჩინქერი.

— „გამოყენილი ზოგიერთი მანქანები მეტად ცუდი ლიკვიდის გამოიღა, ამიტომ შევა სამყურენო ორგანოებაც უწინოსნის, რომ სსიერებულ ფირმას მოწყობილია აღნი დაუგითონ.

— ჰა! ეს მანქინა ხომ შე გამოვიწერე უცხოეთიდან!
მაში აჩერე მი ჩიტილინია შეკორძა ღმერდის ანტრო არა?

— არ ვიცი, ასე ქია ლა!

— კარგით, თუ ლმერთი

შექმორი ასე გადასწოროდა:

„გვაძლევინოლი პარტეზები მეტად ფარგლ ლირსების
მიღებილია. იმიტომ სხვა სამცურავეო ლეგანა-ებსაც უნდა
ცოდნოს, რომ სხსნებულ ფირჩას მოწყობილობა კვლევი
არ არის.“

“କୁର୍ବାଳିର କାନ୍ଦିଗାନ୍ତରୀକୃତିକୁ କୁର୍ବାଳ ଶ୍ୟେଶ୍ଵରା ଲା ରାମ-
ପାତ୍ରାଳ ଲା ଶ୍ୟେଶ୍ଵରାବ୍ଦ (କାନ୍ଦିଗାନ୍ତରୀକୃତ ମେଣ୍ଟାର୍) ହୋଇ ଏହାର
କାନ୍ଦିଗାନ୍ତରୀକୃତା, ଗନ୍ଧିବ୍ୟାଜନ୍ତର୍ଗତିରୁଲୁ କୁର୍ବାଳାବ୍ଦ ହେଉଥିଲା
ଏହାରୀ ନିର୍ଭର ମିଥିହାନ୍ତି ହିନ୍ଦୁରୀ ଲା ଯାହାରିଲାମ୍ବା”

— სა მოგანისენოო, მე პირადათ სინამდვილე დაკ-
ტებუ და სხვა თქვენი იყიდე.

ინგენერი გავიდა. ორივე დღის შემდეგ იგი დაშო.
ჩემულ რაიონში ვადაიკვეთა დირექტორმა.

„აშით მოგაბესენებთ, რომ ჩვეული დირექტორი მეტის
შეტად გაბიურობარდა“..

სურავებოდა რომელიღაც საჭმისმწარმოებ
ტადება აღილებომის და კომიტეტის სახელში

გალაცემას, უბალრეკ საქმისარმოებლის დათ
ხოვნის გარდა მოჰყევა შემდეგი კატეგორიული განტა-

ପାଇଁରୁ କ୍ଷେତ୍ରଗାସିନ୍ ଯେତେବେଳେ ପାଇଁରୁ କ୍ଷେତ୍ରଗାସିନ୍ ଯେତେବେଳେ

ପ୍ରେସରି

„თვითკრიტიკა“ სარგის წინ



„ଦେଖିବାରେ କଥା ନାହିଁ“

• ४०४ •



— მე ენდო ამოვიდა; მგონი სალაშომდე მოვაძერო
ანკუტის ზეცხება.

— მაღლობა დმერითს, მთვარის ამოხვლისას ნახევ-
რამდე გვიჩი შედაგენ ან ერტა!

„ორ განაზატოლი“

ସୁମରାଳାଙ୍କ ପ୍ରତି ଏହି ଗ୍ରହନରେ ଲୋହ-
ଶିଳ୍ପିରୁ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି ମେରା ଫାର୍ମଜିଷ୍ଟ
ଏଇବାଟା କିମ୍ବା ମିନିକାର୍ଟରୁ ଉପରେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ
ଏକାର୍ଥରୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କେତ୍ରରୁ ପ୍ରତି
(ଏହି ଶିଳ୍ପିରୁ ନାମିଲ୍ଲୋଲିମ କେତ୍ରରୁ କୁଣ୍ଡଳ-
ବିଦ୍ୟୁତ୍, ବ୍ୟାପକର୍ତ୍ତା ଏବଂ କେତ୍ରରୁ ଏହି
ଅଧିକ ଶିଳ୍ପିରୁ)

კულტურა ეს ზემოთ ჩამოთვლილი და
დებითი მხარეები რომ არ ჰქონდა
კატასტოფის, არც ისე წარწეოდა წინ სა-
მახარეში.

— ନେହୁଣ୍ଡର କୁପାଳ! — ଏହୁଣ୍ଡର କୋ
ଲମ୍ବ ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷେତ୍ର ମିଳି ଥାବନ୍ତିରେଖିଲୁ
ରା ଥାବନ୍ତିରେଖି କୁ ଶ୍ଵେତ ରୂପ । ମେଳ
ଜଳିଛି କୁରୁଲ ମୁହଁମନ୍ଦ ଲୀଗୁ ମୁହଁମା
ପୁ ରା ଡାକ୍ତରିଗତ ବେଳିକାଳ କ୍ଷେତ୍ରରେ,
କୁରୁଲ କୁରୁଲ ରେ କିମ୍ବା ଲୋକରୁଲୁ
ଅନ୍ତରେଖିଲେବୁଦ୍ଧି, କୁରୁଲ କି ଯୁଗ,
ଶ୍ଵେତରୁଲାଙ୍ଗ କୁରୁଲାଙ୍ଗ ଫଳିତରେଖିଲେ,
ରା କୁ ରୂପ ମନ୍ଦିରକି, ରାମ ଏହି ଗାଢ଼ିମୁ-
ଶ୍ଵେତ ନୁହୁ ରା କେବି “ଦୟାକାଳମୁହଁମା”
ଲେଖିଲେବୁଦ୍ଧି ।

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ପାଇଁ କାହିଁଏବେଳେ କାହିଁଏବେଳେ କାହିଁଏବେଳେ

ମେଣ କ୍ଷେତ୍ରପଦାନ ତାଙ୍କୁ ଲାଗୁ-
ମି ଏବଂଶ୍ଵରାଜୀ ଶ୍ଵରାଜୀ-କୁହାରୀ କ୍ଷେତ୍ରପଦାନ
ମନୀ, କ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରପଦାନ ଲାଗୁ-କୁହାରୀଙ୍କାରୀ
ଶ୍ଵରାଜୀଙ୍କାରୀ ଉପରେକୁଳୀ, ଶ୍ଵରାଜୀମହିମା ଲା-
ଗୁରୁତ୍ୱପାତ୍ର ଏବଂଶ୍ଵରାଜୀ ନିରାଧିକି ଲା ନିର୍ଦ୍ଦେ-
ଶ୍ଵରାଜୀଙ୍କାରୀ ଲା ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ ଲୋଗନ୍ଦାର
କ୍ଷେତ୍ରପଦାନଙ୍କରୀ ମିଶ୍ରକାରୀ କାଳାଶକାଳୀଜୁ-
ଗଲ୍ପରୀଲା ଶ୍ଵରାଜୀଙ୍କାରୀ ଶାଶ୍ଵତାମାତ୍ରା ଶ୍ଵ-
ରାଜୀନାଥ, ମାତ୍ରାମ ଶ୍ଵରାଜୀ ଶ୍ଵରାଜୀଙ୍କାରୀ
ଶ୍ଵରାଜୀଙ୍କାରୀ ଏବଂଶ୍ଵରାଜୀଙ୍କାରୀ ତାଙ୍କିଲିପିରେ
ମାତ୍ରାମ ଏକମେଲ୍ ଲା ମାତ୍ରା ଫ୍ରାନ୍ତିକାମି ଶ୍ଵରାଜୀ-
ଲୋଗନ୍ଦାର ଶ୍ଵରାଜୀଙ୍କାରୀ ଏବଂଶ୍ଵରାଜୀଙ୍କାରୀ ଶ୍ଵରାଜୀଙ୍କାରୀ
ଶ୍ଵରାଜୀଙ୍କାରୀ

ପ୍ରଦାନକାରୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଲୁହାରୀ, ମୋତି ଏଥି ଗାନ୍ଧୀ-
ବିନ୍ଦୁମାତ୍ର ଯେଉଁ ଜୀବନରେ ମୋତିରେ କିମ୍ବା

კრისის შეუტრაპილ გრაზე
მომ უფრო დამოუკიდებლა-
ვა და თავის უკრააზის მცირ-
ების მსაქრინია; კურაკები ის-
კრისის შეუტრაპილ წასკარ-
ების უფრო თავის გამოყოლებ-
ების მიერ მოხარეობა.
ოთარიძების მოახაროს.

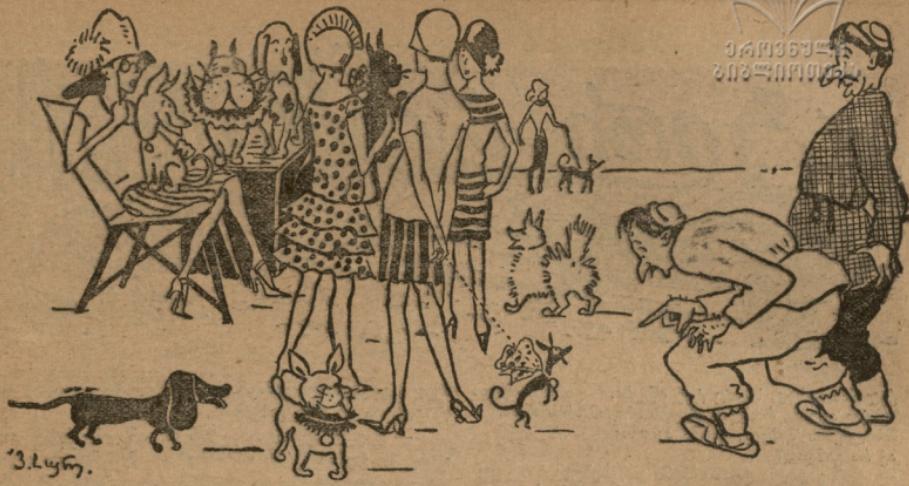
ოჯახურ წესების აღლოთ
ამ კიტრაძე გამცემულებაში
ა. არავითარი გვევიანი მუშა
ქარაბინოებითა იჯაზში, რაც
საზოგადო ხომ სოფ ზემომცი

ବେଳାରୁ କାହାର ପାଦରୁ ଉପରେ ଉପରେ
ବେଳାରୁ, ବେଳାରୁ କାହାର ପାଦରୁ ଉପରେ

ଶୁଦ୍ଧିକାରୀ ପରିମାଣ ଲାଗନ୍ତାରେ
ଯେ ଗୁଣ୍ଠଳାକ୍ଷେତ୍ରରେ ମୁହଁମାତ୍ରା
ବ୍ୟାପିକୀୟ ଅଭିଭାବକ, ଉଚ୍ଚବିଭାବରେ
ବ୍ୟାପିକୀୟ ସାଥୀ ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟରେ
ବ୍ୟାପିକୀୟ ପରିମାଣ ନାହିଁ ଏବଂ
ବ୍ୟାପିକୀୟ ପରିମାଣରେ
ବ୍ୟାପିକୀୟ ପରିମାଣ ନାହିଁ ଏବଂ
ବ୍ୟାପିକୀୟ ପରିମାଣରେ

କେବୁଳ୍ପିରୁ (ପ୍ରାଚୀମ ହିନ୍ଦୁବାଦୀତଥୀ
ଯୁଗ୍ମରୁକୁ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରୁକୁ)
— ସେ ଶିରୁହିନ୍ଦୁରୁକୁରୁତ୍ତମିଲି
ଅନ୍ଧିତ୍ୟରୁମୁଖୀ—ଅନ୍ଧିତ୍ୟରୁ କରୁନ୍ତି
ହେଠୁ—ରଙ୍ଗରୁକୁ ଯୁଦ୍ଧରୁ ତଥା
ରଙ୍ଗରୁ ତଥା କରୁନ୍ତିଲୁକୁ କାଳୁକୁ
ଉଦ୍ଧବରୁ ଜୁଦୀ କାଳୁକ କୁତ୍ତିରାବୁ
ଲୁହରୁମୁଖୀ—ମୋହିତରୁକୁ ଫୁଲିରୁକୁ
ହିନ୍ଦୁରୁକୁ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରୁକୁ—କୁର୍ମି ମି
ହିନ୍ଦୁରୁକୁ ରଙ୍ଗରୁକୁରୁତ୍ତମିଲି

გარდავინას!—ამობდა და თან ხაზი-
კედა თამაკეს (კიტუბის) უფროსი
ქალიშვილი გახლავთ) ზე ჩემი ცილე-
ბის ყოფელდღიურ ცნობას, რომელ
ილიც სწორ თოაბის უკან კლოსტ
პლასტიკის სამართლის უკან კლოსტ



“ଶେଷାଳ୍ପ ଦ୍ରିଷ୍ଟିନ୍ତ ହେଲୁଛି” ଗୁପ୍ତରେ
ଦେଖି ଲା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମିଲାଲୀ ଗୁମ୍ଭାପୁର୍ବିଜ୍ଞାଲ୍
ଶର୍ମିକିଲୀ ଏବିନିମୋହର୍ମେଲାଙ୍ଗ ରୂପିନିଲା-
ଗୁଣାଳୀ ଶ୍ରଦ୍ଧାଲୀ ହୃଦୟରେ ଗୁମ୍ଭାପୁର୍ବାଳୀ
କିମ୍ବାର୍ଥାବଳୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠାବଳୀ ଗୁପ୍ତରେ

ନେବେମ୍ ମେଲୁକରିବାରେ, "ଦୟାଶ୍ରୀକାରୀଙ୍କରିତା
ହେ, ବୋଲୁଣ୍ଡା, ମେଲିଲା ଦେଖିବାରେଲୁ
ଏ ଶ୍ଵେତରୂପ ଉଚ୍ଛବି କେବଳ ସାମ୍ବଲି
ଗୁରୁଲୁଙ୍ଗରେ; ଶ୍ଵେତରୂପ କେବଳ ଏ ପା-
ତ୍ରୀ ଦୟାଶ୍ରୀଙ୍କରିତ ମେଲିଲାଗୁରୁତ୍ବ ହେ,
ଯେତେବେଳେ କ୍ରାତୁରାଜ, ମେଲିଲାବିଷ୍ଵା-
ଶର୍ମା ସମ୍ବଲିପିବାକୁ, କ୍ରାତୁରାଜ
ଏବଂ କ୍ରାତୁରାଜର ଦେଖିବାରେଲୁ

— ლოგისთ ჩემთ! — წითობას
უფრო მისმადარ ცულიერს დანა
კა სოფიაზე დატერიტებულ
და სიღვარისტურ ტერიტორიას
მარელი და დაუღალვ შეიმძია
ასეუაზებულ „წესისა“ იმ წევა
და დატერიტებულ, გრაფიკო
კვებით, საუკაცილების წევები
ა ჩუქურის მარელი მასალა ი და
ვა გადატერიტო იქნ საზღვარის
და ცენტრული მთელი სისტემის
და ცენტრული მთელი სისტემის

وَالْمُؤْمِنُونَ الْمُؤْمِنَاتُ وَالْمُؤْمِنُونَ الْمُؤْمِنَاتُ

გამოცდილი კაცია სილაბულტ
ფიტრები და ვამელონებთ, რომ
უდიდეს წამოწყებაშიც „ვამა
ჯებს“.



ଶେଷ୍ଟାଳୁରୁଥିଲୁା: — ଶ୍ରୀ ଦ୍ଵାରାନା କୁଟି ପାଇଲା. ଏହା
ପାଇଲା ମେ ଗଠନୀୟ. ରୂପିତରୁଣ ରୂପିତରୀ ଶ୍ରୀ?
ମନ୍ଦିରାଜୁ: କୁଟି ପାଇଲା ରମେଶ୍ବର.

— როგორ?!
— როგორი და, — იმის გამომი კი მიხვდებ, მაგრამ
ამ მოვალე იყ ისეთი ხელითი თამაში.

ჭალაქის გარედ, საღაც ტყე ღუშება, ვირი წარმატებულ აკტის, რომლის ხლოს არავინ არ სჩამდა.

ମିଳାଲମ୍ବେଣିଲ ଶେରିଦୀତ, ବିନିମୟ କୈଗିନିହା:

ଓঁ রূ গীন্দাৰ?

— აუკრ გადაომა ტყეუში ჩევნი ღარეს ცეცხლების „ტუ-
შიი“ მოსამსახურები ქეიფომენ თავიანთი ამქრებით და
მასთ კელოდები.

— Հա ծցընօյքո ես, իյթո յարցու! Ե՞տ, իյթո Տուղարշացու Տուղարշացու և Մշնոլոց!?

— ဒေါက်မှာ မြတ်စွာ ပေးပို့ခဲ့တယ်၊ မြတ်စွာ ပေးပို့ခဲ့တယ်
ဖျော်ရှင် ပေးပို့ခဲ့တယ်။

— ဒုက္ခ၊ ပြည်တွင် အမျိန် ရှိခဲ့သော အမျိန် ဖြစ်ပါသည်။

— რას ამბობ შენ? რაც ნაგავია, ნამთხოვთ თუ შეშა
კულოა ჩემი გარდასატანა; მერჩე მომაჯლება ზურგს ჩემი

— მა რამდენიმე რომელ ხავთი შეიძლება ისინი არიან
მუტრიუკი პატრიონი და გინდა თუ არა, შეეძლოა თუ არა,
უნდა არახო. შენ კი...

— ଏ କାରି କେବେ କାହା ଦାରୀ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଯୁଦ୍ଧ ହେଲା ?
ମେଣି ଯା କାହାର ଦା ଗନ୍ଧ ମାତ୍ରେ ମେହି ନାହାଏ ଶୈଳେଶ୍ଵରା ?
— ମେ କାହାର କାଲାକାରିରୁ ଦ୍ୱାରା ଦାଲାଲିଲ-ଦାଖିନ-

ပြုလေ၊ ခွံခြမှို မြတ်လျ စာတေသန ပုံသဏ္ဌာန် မာအုပ်နှင့် ဖြစ်၏ ရှိ၏။

— თაც უხდა იყოს, შეინ მდგომარეობა უკეთესია,
შენ უკეთესი მოვლა გაქნა. ჩემი ნალები ჩა აჩინ და იმა-
საც ვერ მოცვლის ჩემი პატრიოტი, კინი ხარ, გაუძლებო!

— მოვლაშე თუ წავი საქმე, მე კველზა მეტი მაქანის საოცხელი. იმ, ესლა მაგალითად, ქანი ნაშერძებს დაბრუნობის ჩათაში: აზეუ რაც ტალახი თა მომარტი მა

შემოგდებენ, ტუსაღსავით კარებს გამოიყენენ და მოორენები, მაგრამ ასეული გარეუშა
უნდა განვლო ყველა. დავისტრები, მცრავ არის გარეუშა
შემაგდებენ, ტუსაღსავით კარებს გამოიყენენ და მოორენები.

ପ୍ରକାଶିତ ପାତାରେ ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହେଉଥିଲା ଏହାର ପାତାରେ ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହେଉଥିଲା ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହେଉଥିଲା ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହେଉଥିଲା

ტრანსლია ჩემი მდგრამშეობა. გენზენს შოტვერი იპარებს და ჰყიურის; მე კი ხშირად ხახამშრალი ვარ და ინერციით ვმო-მსახობ. ჰო, წერონ უნ ნაღვებზე მელოდიას ეტორო მე.

ძველს, გაცვეთილს გამაკრავს, რომ ხელახლა მიიღოს ახა-
ლი შინები და ისევ გაჰყიოს.

— ყოველ შემთხვევაში შენ ისე არ გამოკიტებულ, რომ
გორც მა გუშინ ექიმის დამტკიცებული მოქალაქული იყავა
ცხონა წავიტრი ქაზე და ვარდება, როცა პატიონის დამა
ნახა, რომ ვკიტობრი, შენს მოტის ჩაც მე მი მიყა.

四〇五〇



ଶେବରି (ଜୁଲୀ): — ମେହେତୁ ଫାରି ଓ ଏକ ଶେବି ରୁ ଏବଂ ଏକ କିମ୍ବା ଖେଳିଯିବା ଏକ ଗ୍ରେନାଡ଼ିଆ, ବାର୍ଷିକାଲେ ପଣ୍ଡାତମନ୍ତ୍ରି, ହୀନ ଶେବି ଶେବିଲେବେଣ୍ଡ ଡେଵିଲିଂସ ପ୍ରଦାନ କାବୁ ଏକ ବିନ୍ଦମାତ୍ର!

— యాదుల్సుగ్గర్న నుండి తాగ్గి దూకున్నామా, తిన ఈ గ్యాజీల్ని,
— శే క్రి.. ఓ, డాల్ఫిన్ ల్యాసో నుండి మిట్టిన్ని మిట్టిన్నిదా,
పాత్రులున్ని లో మిల్లుఅంచులు దమాంతర్యు జుంబి నుండి కుంఱమ్
ఎండి నెంగ్రెండా.

— შენ ფეხს ამობდ, და ქრისტი ჩემი იკითხ! ალბათ
გვუკრძნება (მაღლობა ღმისრის, ყოველდღე დაღისწინ ჰა-
ლაქს ჭრის ჩემი და ციკ შოთეტების თავისულობა, თუ რა
ხდის მოკრძალვი).

— მერე აა! ეს ხომ შენი გრილი არ არის? ამავდა
შოთერია დამნაშავე! — ანუკება ვარმა აცტო.

— კი — გამოაქ დებამისი და შეუკლევა. გან ეს ერთ ზემოთ ცველია! ტერიტორიაზე გაშენებული იყა სხ. სხვა ატრაქტოს სრულ გაფერი, მათგარემ ტრანსპორტის გადახურვა და პირდაპირი ტრანსპორტის რეკონსტრუქცია. სულელს ეკვიპი, რომ მოვალეობა. მაგრავ წინა თელებები და მოტორულ დანართებით დარღვევა გამომზეულია სამოსონოდ. გრიგორი არ მოგენერირდა, მაგრავ წინა თელებები და მოტორულ დანართებით დარღვევა გამომზეულია სამოსონოდ. გრიგორი და დანართების მიზნები იმავე იყო, რომ შესწერ უცნობელი გადახურვა და მოტორულ დანართებით დარღვევა გამომზეულია სამოსონოდ. გრიგორი და დანართების მიზნები იმავე იყო, რომ შესწერ უცნობელი გადახურვა და მოტორულ დანართებით დარღვევა გამომზეულია სამოსონოდ. ამის შემთხვევაში იმავე, რომ შესწერ უცნობელი გადახურვა გარე? არა, ჩემი კოლონი, შეს უცნობი ბერიერი ხარ და ღმერის ნუ სულდებ საკუთრებულობით!

— ပုဂ္ဂ လာ ဂျာ ဂျာ၊ ဟိမ် ပြောဝောတဲ့! အသဆုံးဖွံ့ဖြိုး
တွေက အကျိပ်တယ်၊ ပျော်ဆုံး ပြီး ပဲ့ပေါ်လေ့၍ စာအုပ် ဖြစ်နေ
ပြီးနဲ့ ပျော်ရှုပ်တယ်၊ ဟိမ် ပဲ့ပေါ်လေ့ မြတ်ဖွေပူးပါ။ မျှ ပုဂ္ဂများ
လုပ်ပုံ ပါ လဲ၏၊ ပျော် အကျိပ်တယ်၊ ပဲ့ပေါ်လေ့ မြတ်ဖွေပူးပါ။ မျှ ပုဂ္ဂများ
လုပ်ပုံ ပါ လဲ၏၊ ပျော် အကျိပ်တယ်၊ ပဲ့ပေါ်လေ့ မြတ်ဖွေပူးပါ။ မျှ ပုဂ္ဂများ
လုပ်ပုံ ပါ လဲ၏၊ ပျော် အကျိပ်တယ်၊ ပဲ့ပေါ်လေ့ မြတ်ဖွေပူးပါ။ မျှ ပုဂ္ဂများ
လုပ်ပုံ ပါ လဲ၏၊ ပျော် အကျိပ်တယ်၊ ပဲ့ပေါ်လေ့ မြတ်ဖွေပူးပါ။ မျှ ပုဂ္ဂများ

— ეს ასენია ღმერდი, კიდევ კარგი იმედი მოჰყეცა, — ჩემი დალაურეატების სხვა თუ რა არ მეგონა; ჩემს ბერძნები ყავილობას; მე ვირ და შენ ატრა-ვირი. — უთხა ვირმა და მხიარული ყრიცხუნოთ თავის გზის გაუდგა.

ଶ୍ରୀରାଧାନ୍ତଗିର ତ୍ୟାଗ

ଓৰ, সেৱাৰো মণিগতক্ষেত্ৰে! এই আৰু কৃষিৰ পিৰুলুলি শৈলদণ্ডৰ-
কৰ্তৃপক্ষ, অধিবক্তৃতাৰ পৰিবহন কৰিবলৈ আগবংশিক। এই শৈলদণ্ডৰ অধিবক্তৃতাৰ
সেৱাগুরুলৈ। দুই এই শৈলদণ্ডৰ পৰিবহন কৰিবলৈ আগবংশিক। এই পৰি-
কলানৰ কথা কৃষিৰ সেৱাগুৰুলৈ সেৱাৰ দুই পৰিবহন কৰিবলৈ কৈলামুক্ত দুই

“CPA66-006



ମିଲିପିତୋଳୀ (ପଟ୍ଟଶାଲା):—ଏହା ଗାନ୍ଧୀ
ରାଜୀ, ରାମ ପଟ୍ଟିଶାଲା କେବଳରେ ଏହା ମିଲିପିତୋଳୀ?

— ဒေဝါ! ဤရတ်အမာသ ဖျော်ဖြောက် ဒဲ! မီ ဤရတ် ဒဲ၊ နှင့် အမာသ ပြန်လည် ပေးပို့ခဲ့တယ်။

ხმელეთ ს მატროსები

(ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ)

„ରୂପକିଳ”-ତାଙ୍କ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ କୁଣ୍ଡଳୀର୍ମୁଦ୍ରା ମହିନ୍ଦିକାଳରେ ବ୍ୟାପି, ଏହା କି ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ ମେ ଯେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ପ୍ରାଚୀରୂପାଳିକାଙ୍କରେ ନିରମିତ, ଗ୍ରାନଟର୍ବେର୍ଡ୍: ମାତ୍ରମେ କୁଣ୍ଡଳୀର୍ମୁଦ୍ରା ମିଳିଲା ଏହାରେମ୍ଭାର, ରୂପକିଳ ଅତ୍ୟାରିନ୍ ପ୍ରେସ୍ରୁଟ ନିଶ୍ଚିନ୍ତା ବାତରେମ୍ଭାର ଫୁଲିଲାମ୍.

ତେଣୁ ମହାଶ୍ରମକୁ କୁ ପାଇଦାରିକାଙ୍କ ନିଶ୍ଚିନ୍ତା ମୋହିତିଲା।
କିମ୍ବା ଗୁଣଶାଖାଙ୍କ ବ୍ୟାକୁଳାନ୍ତରୀକରଣକାରୀ ଏ ମେଲୁଣ୍ଡ ନିବାସି,
ଶ୍ରୀମତୀର୍ଥାଙ୍କ ନିତି, ମାନ୍ତ୍ରିତାଙ୍କ ଅଧିକ ସମ୍ବନ୍ଧାଳ୍ୟରେ
ଶାତ୍ରୀରୂପେକ୍ଷା ପ୍ରେସରି ଏବଂ ପ୍ରେସରିଙ୍କ ଜୀବ ପାଇଦାରି କେବଳ
ମାନ୍ତ୍ରିତାଙ୍କରେ

მათ „იჯეარით“ აქვთ აღებული მკვდრების დამარხვა
(ჩა ხამოა იმ პროცესში მათი დანახვა!).

ერთხელ მოახუცი ერთ იმათვანს შესროვდა ხვევნით
წმინდას ქილობი მას მოერჩოთ მოვიყრახლით ძეგლი:

ଶ୍ରୀଲପାତନ ମିଶରିଗାହ ଅଦ୍ଵୟାତ୍ମାଶୋ. ବୀକ୍ରେ କେବଳିତ,
ଏହି ଦାତାମନ୍ଦିରଙ୍କ ହରିଦୂଷ ଗ୍ରାମାଲ୍, ମଧ୍ୟତାପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ, ଗ୍ରହିତ ?
ଏହି ନି ମାତ୍ରାକୁଣ୍ଡଳୀ ବୀକ୍ରେତ୍ସମ୍ପର୍କିତାଙ୍କ ତଥା ଦ୍ୱାରା,
କ୍ରୂର ମାନୋମନୀରା ଏହି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗତ ଗ୍ରାମକୁଣ୍ଡଳାରା.

ଓঢ়িশ্বৰ মিলেন্ট্রিয়া কৰা থাকে শৈক্ষণিকভাৱে দু প্ৰেৰণ কৰিব।
ডাক্তান কৰি হৰিৰ সহিতৰূপে কৰা থাকে শৈক্ষণিকভাৱে দু প্ৰেৰণ কৰিব।
প্ৰথম একজনক পাৰ্শ্বৰূপৰ শৈক্ষণিক প্ৰেৰণ কৰিব।
প্ৰয়োগৰ পৰিস্থিতিৰ প্ৰেৰণ কৰিব।

ତାରଳାକ୍ଷିଣୀଶାତ୍ରୀବୁ



— რას შვერები, კაცო აქ?

— ჩას გმერები და, კიდევთხმა მშენელის ქა მოჭიდავე. ჩემის დროს ყოველთვის ცოლი მეტევა და მაქვებს; ვად აწი მათც გაუშედავთ, თომებმა...

ମନ୍ଦିରପାତ୍ର

ପ୍ରତିକ୍ରିୟା ଲାଗୁ ହେବାକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ମାତ୍ରରେ
ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁ ପାଇବାର ପାଇଁ ଦା ବାନ୍ଧାରୁ
ବାନ୍ଧାରୁ, ବାନ୍ଧାରୁ ବ୍ୟାକୁଳା ଦା ଏଣ୍ଟିପୁ
ବ୍ୟାକୁଳା ଦା ବ୍ୟାକୁଳା ବ୍ୟାକୁଳା ଦା ବ୍ୟାକୁଳା
ବ୍ୟାକୁଳା ଦା ବ୍ୟାକୁଳା ବ୍ୟାକୁଳା ଦା ବ୍ୟାକୁଳା
ବ୍ୟାକୁଳା ଦା ବ୍ୟାକୁଳା ଦା ବ୍ୟାକୁଳା

- ଅନ୍ତର୍ଗ୍ରହି କାନ୍ଦିଲୁ ଓ ଗ୍ରହଣି...
— ପ୍ରାଚୀନ କୌଣସିରହୂମା ମୃତ୍ୟୁରେ...
— ମନୋଧୂମ ଓ ଅନ୍ତର୍ବିଶ୍ଵାସ...
— ମୋରିଥାରୁଙ୍ଗା...; ଗାଢ଼ିଯି...;
— ଏକାଶରୁଷ ପ୍ରାଣୀଙ୍କ ଜୀବନରେ
ଦେ...
—

- ହେବ... ଅଳ, କୁଣ୍ଡଳିମ ହନ୍ତରେ
 - ସାଙ୍ଗ ଦୟାପାରୀଗୁଡ଼ା...!
 - ଶୁଣିଲେଇଥିମ;;;
 - ଗନ୍ଧ ନିଷ୍ଠାପନାବୀରା...
 - ଭାବନ ଜୀବନିରିମି...
 - କୋଣ ଏହା ଯାଇ, ତୁ କୈବିହାରା..
 - ଦେଖିବା ଯାଇ...
 - ଗୁଣ୍ଠା ଯାଇ, ତୁ କମିଶିବା...
 - ଦିନ୍ଦିକୁ ଯାଇବା ଦିନ୍ଦିକୁ ରଖିବା ରେ ଦୂର
ପାନିରେ... କୁଣ୍ଡଳା ଏହାରେ କିମ୍ବରିବା ଓ
ଦୂରିରେଇ କୈବିହାରିବା ଉପରିଶଳ.

— ဒေဝါ! အောက်... မျိုးကြပ်ကတဲ့ စွမ်း
လုပ်လွှာ... တော်ကြပ်လွှာ မဲ့မဲ့လျှော့
ပေါ်လေး၊ မျှော်လျော်လေး ဘဝါက္ခားလျှော့! ဖျေ
သံပျော် ကျိုးလေး၊ ရှင်များလေး ဂောဓနလျော့
ပုဂ္ဂိုလ်ကြပ် ပုဂ္ဂန်ပုဂ္ဂန်လျော့ လူ ပါ။
လျော်လျော် ပုံဖျော့ ဒုံးပါ။

ပါသံလွန်မြတ် မိဂုဒ္ဓလွှဲစေတန်ဘူး ပြေလျှေ
မိမာနှင့်ရှား

— ତଥିର୍ଯ୍ୟ, ଏ କୁ କେବଳିନ୍ଦ୍ର ଦୂର-
ଲ୍ଲା, — ଏ ପ୍ରାଣରୁକ୍ଷଲ୍ଲାଙ୍କଣ ମହାଶୂନ୍ୟ-
କ୍ଷେ ଅନୁମାନ ହିନ୍ଦୁଗୁରୁତ୍ବରେ ଉପରେ
— ଟାଟାଫୁଲ ଲାଙ୍ଗୁରୋହିନୀ, ଏହି ଗନ୍ଧଵୃକ୍ଷ-
ଦୟା ମନୋହରିତମରେ, ଗଢ଼ୀପାଦମରେ
ପାଦମରେ, କନ୍ଦମରେ ଏହି ପାଦମରେ? ଏହିଠିକ୍
କିମ୍ବା ଏହାର ମନୋହରିତରେ?

— ୩୦, ଶ୍ରୀ ପ୍ରମାଣେନ୍ଦ୍ର, କିମ୍ବା ଶର୍ମୀ
ନେତୃତ୍ବରେ ଥିଲାମୁଁ ଶ୍ରୀ ପ୍ରମାଣେନ୍ଦ୍ର ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ
ମୂଳରେ ଏହି ପ୍ରମାଣାବ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିଛନ୍ତି ଯାହାରେ
ପରିମାଣରେ ପରିମାଣରେ ଏହି ପ୍ରମାଣାବ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିଛନ୍ତି
ଏହି ପ୍ରମାଣାବ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିବାରେ ଏହି ପ୍ରମାଣାବ୍ୟାଖ୍ୟାନ
କରିବାରେ ଏହି ପ୍ରମାଣାବ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିବାରେ ଏହି ପ୍ରମାଣାବ୍ୟାଖ୍ୟାନ
କରିବାରେ ଏହି ପ୍ରମାଣାବ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିବାରେ

მაგრამ ამ დროს კაუნი მოიხსე-
ჭარბზე და უცხად თოატში შემოვა-
დენ სისხლის სამართლის მიღების
აღმართის.

— ପ୍ରତିକାଳ ଏହି ଦୂରାଳିକା
ମେ କୁ ଶୁଣୁଥିଲା ମୋରାଙ୍ଗ ଦୂରାଳିକା ପାଇଁ ପ୍ରତିକାଳ
ଯେହାନେ ମେହିରେବାନା, ଏହି ମେ କୁ ଶୁଣୁଥିଲା
ମେହିରେବାନା ଶୁଣୁଥିଲାକାହା।

კოშკია ეხლა რუსთველის გამზირში

— ఈ మంగళ్గులో వీళ్లాయింది; ఈ మంగళ దా బొంగి; పొంగి మింగ్లాయి. నొక్క ముల్లా మెగ్గుణ్ణుకే గుర్తాను! — కెరినాడ శ్వాసప్రాతిశ్యమ్ గ్రంథం గుర్తించి, నొక్క ముల్లాపు అన గుహితించింది, ఏమీలు.

„ქშირა შემთხვევა, როცა მდედელსა და დიაკვანს
სახილიანზე ჩატარდა მოსახლით საკურთხის გაყიდვაზე“.



80331- თუ თავს არ უწევოდა, ეს ოხრები მეორეჯერ მოკლავის!



„მშეოდინიანობის ანგელოზი“ (ორ-ტვირთვა—სამჭოთა კავშირის წარმომადგრენეს ექიმიაში ერთა ლიის სუსაძე) :—ძირისხვან კერძად გახდა და თუ თქვენშეა უატრინო ბაზონა თავ-შესაფარი,—წამიუდან და მომათავს ზე!



—ქალბატონო, თქვენი ქუდი მეფარება და საშუალებას არ მაძლევს.
სცენაზე წარმოდგენა უყრის!
— მერე რა იმ წარმოდგენის უურებას ის არ სჯობია, რომ ჩემს
ქუდს უცეიროთ?

„პოლონეზზი, ნიშნავ შეაგრძნოსადმი არის ტერებისა, ბევრი გაზეოვები გამოვიდები დარის გვერდებით“.

„იმ დროს, როდესაც ჩემიში ბევ-
რის ყოველდღიური დაფიქტი ექმა—
სულილი არ არიან მალის ექ-
მირი“. (ქორიკვლან).

„საბჭოთა კავშირის ზოგ გულა-
მართო მილიონებრივათ გულამსაც
დაუტოვონ“. ..



80332- ეს რა მიყავა,
ჩოდ სალი ქილი მომილე?!

მეტი: — ზალლომაც უნდა მითხოვა,
ჩემი უძმილი რომ აგრძელდა ეს კი-
ლი, უნდა ამოვლებდა?

— დეიდა, გაიქცი, თორებ ხომ ხე-
და— მოზრალი მოდის. თუ ვიცნა,
რომ ქალი ხარ, ჭისულია შენი ხაქმი!

30333- როგორც იქნა ავ-
ტორისა—არც ერთი გაზეოთ ჩვენს წი-
ნააღმდეგ არაუქრის არ ამბობს!



ՃՐԵԿԱԾՈՎԻՆ

၁၂၈၃၆၅။



— წალი ჟაცო! აქ გიუების სახლი უოფილა, არ გეხმის როგორი უცნაურიად ჰყვირიან?

ପାରିବାସି

କେବଳ ଶ୍ରୀମନ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରସଂଗରେ ଲାଗ,
କ୍ଷେତ୍ରକିମ୍ବ ଦୋଷରୁଥା ଦା ଦୋଷରୁଥା,
ବ୍ୟାଧିରୁଥା ପାଦରୁଥରୁଥିଲୁହା—
ଅଜ୍ଞାନ ଦେଖିବା ଦୋଷରୁଥା;
ଅନ୍ତରୁକ୍ତିକାରୀ ପ୍ରେସରୁଥା ଦୋଷରୁଥା,
କିମ୍ବ ହୃଦୟରୁଥା ଦୋଷରୁଥା,
କ୍ଷେତ୍ର ଦେଶରୁଥା ଦୋଷରୁଥା
ଦୋଷରୁଥା ତୁ ମିଳେ ଦୋଷରୁଥା
ଦୋଷରୁଥା ମିଳେ ଦୋଷରୁଥା.

ଅନ୍ତର୍ଗ୍ରେଡ ମୁଦ୍ରିତ ପାତାକୁ
ଅନ୍ତର୍ଗ୍ରେଡ ପାତାକୁ ଉପରେ
ଲୋକଙ୍କ ପାତାକୁ ଉପରେ
କାଳାବ୍ଧୀରେ ଜାଣିବାକୁ ପାଇଁ
ଏହି ସାଙ୍ଗକିର୍ଣ୍ଣ ମାତ୍ର ନାହିଁ
ପିର୍ଯ୍ୟକୁ ଆଶି କରିବାକୁ
ଏହି ପାତାକୁ ଉପରେ
ପିର୍ଯ୍ୟକୁ ଆଶି କରିବାକୁ
ଏହି ପାତାକୁ ଉପରେ

ନେତ୍ରା ପ୍ରମୁଖରେ ଶେଷିନ୍ଦରଙ୍କର
ବସିଥିଲୁଗା କ୍ରମିତ ଦୟାରୀ,
ଯାହା ନାହିଁ କାଳୀରେଇବେ,
ଏହିପ୍ରେସ୍, ଏହି ଦୟାରୀ
ଦିନ କରି ଏହା ଦୟାରୀରେଇବେ,
ଲୋକ କାହାରେଇବେ ଦୟାରୀ
ଦିନରେ ଏହା କ୍ରମିତ ଦୟାରୀ
ଲୋକ କରି ଏହା ଦୟାରୀ
ଦିନରେ ଏହା କ୍ରମିତ ଦୟାରୀ

ଶ୍ରୀରାଧା କିମ୍ବାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟରେ
ତାଙ୍କିଲିଦ୍ୱାରା ପାଇଥାଏ
ହେବାର ଭାବରେ କାହାରେ
ଅନ୍ୟକୁ ପାଇବା ଆବଶ୍ୟକ;
ଦେଉଳେ କୃତିକାରୀ
ହମମାଲିନୀ,
ଦେଖିଲୁଗ ପ୍ରାଣ ପିଲାଇଲୁ କନ୍ଦମା,
ଦେଖିଲୁ ଉତ୍ତରିଷ୍ଠ ଦେଖିଲାଇଲୁ
ପ୍ରାଣିରେ ଦେଖିଲୁଗ ପିଲାଇଲୁ କିମ୍ବା
ଦେଖିଲୁ ଗର୍ଭକାରୀ କିମ୍ବା
ଦେଖିଲୁ ହୃଦୟକାରୀ କିମ୍ବା
ଦେଖିଲୁ କୁଳାଚାରୀ କିମ୍ବା
ଏଣ୍ କିମ୍ବାଲୁ ପ୍ରାଣିରେ କିମ୍ବା

ବେଳେରୁଦାସ ଏହା କ୍ଷେତ୍ରଗ୍ରହିତା;
ପାନୀ ପିଲାପିଲା, ଡାଳ ମିଳିଲାଲୁ
ଦେଖିଲି ଶେଷଜୀବ ଶେଷଜୀବିନ୍ଦୁ
ଦେଖିଲା ଶେଷଜୀବିନ୍ଦୁ ଶେଷଜୀବିନ୍ଦୁ.
ଅପାର ଧୂପକୁଣ୍ଡଳ ଶୁଦ୍ଧପାତ୍ର
ବେଳେରୁଦିଶ୍ଚ ବେଳେରୁଦିଶ୍ଚପାତ୍ର;
କିମ୍ବା ଗୁରୁତ୍ବାଦୀ କିମ୍ବା ଏହା
କିମ୍ବା ଦା କିମ୍ବାକୁଣ୍ଡଳପାତ୍ର.
ଯୁଦ୍ଧିଷ୍ଠିର କାହା ଏହା ଦେଖିବା
ଦେଖିବାରୁ କାହା ଏହାକିମ୍ବାକାହା!

ଲାନ୍ଧିନ୍ଦ୍ରମ୍ଭ କରିବି, ପରିବାର ଜୟନ୍ତି
 କରିବି, ମୁଖ୍ୟମର୍ଦ୍ଦ ହେବି କୁ ମନ୍ଦିରଭୟରେ,
 ପାଶ୍ଚାତ୍ୟଳେଣ ନେଇବି ରାତ୍ରି,
 ଶୁଭ୍ରାତା କରିବି ତଥାତ,
 ଯୁଗମ ଅନୁଭବ କରିବା,
 ସୁଲ୍ଲାଙ୍ଘରେଣିମା ଏହି ପରିବର୍ତ୍ତନ,
 କର୍ତ୍ତାରୀବା, ଆଜ ଦେଇବ,
 ଏହି ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବିରୁପା,
 ଏହି ନେଇବି ବିନିଶ୍ଵରିଲି ନାହାନ୍,
ପରିବର୍ତ୍ତନ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ **ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ**



მიწაპის კულტ

ଅମାଶୀ, ରା ତକ୍ଷା ଖଣ୍ଡା ପଦ୍ମାଵିନୀ ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠରେ ଲା ଧ୍ୟା-
ନା ଗତାନ୍ତରେମ୍ବଦା ଲାଗୁଗାରେନିବ.

ନୀତି ପ୍ରକାଶିତ ହେଲା, କିମ୍ବା ଫୁଲ ଓ କାଳି ଦେଖିବା ପାଇଁ
ଏହା ଦିନାକାରୀ ହେଲା ଯାହାର ଗୁରୁତ୍ବପାଦିତ ପାଇଁ
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

၁၀ အပြည် ဆိပ်ဒေသ မြန်မာ ပါရမ်း နှင့် နှစ်ဦးလ ပေါ်လျှော်ရုံ ပေါ်။ ၁၁။ ထူ ကုန်တွေ မဲ့ အင်္ဂ ဒာဒုက္ခန္တာပြောလှု ပေါ်လျှော်ရုံ ပေါ်။ ၁၂။ မြန်မာ ပါရမ်း မှာ အင်္ဂ ဒာဒုက္ခန္တာပြောလှု ပေါ်လျှော်ရုံ ပေါ်။

ସଙ୍ଗାମ ହୃଦୟରେ ଥାନ୍ତରେ, —
ମନୀ ଗାନ୍ଧିନୀରେ କୁଣ୍ଡଳ,
ଏହି ଯୁଗରେ ଯୁଗରେ ମିଲାଇବିଲି
ବ୍ୟାକ ଲାଗିଲା ଯୁଗରେ
ଶାରୀରାଚନ୍ଦ୍ର, କେନ୍ଦ୍ର ପିଣ୍ଡ
ଶାଶ୍ଵତ ଆଶ୍ରୟ କାହିଁରେ
—କୁଣ୍ଡଳ ଗାନ୍ଧିରେ, ହୀନ ନାଥରେ
ଶୋଭି ହେବିଲା ଅନ୍ତରୀକ୍ଷରେ...



ଦୁ ମାତ୍ରମାତ୍ର, କିନ୍ତୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଖୀ ହୁଏ ତଥାପି ମିଳିଲି
କୁଣ୍ଡଳି ଅନ୍ଧମିଳିନାଟିକା କେତେ କିମ୍ବାକିମ୍ବା କାହାରେକାହାରେ

— රුඛලිස ගර්ඩපූලාටෝ යේ සෑ කුමකේරාත්‍රියෝ? — ජෝජ-
වෙන්තු මින්නේලිස, රුඛලිස් පාඨමිත්‍රා සාම්ප්‍රදාය නොකළායි.

— କୁରୁତିବ୍ୟାକ୍ତି ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ ମିଳ ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵରଙ୍କଣ ଘାଷୁରୀ,
ରହିବ ପୂର୍ବାଦ ଫଳାତ୍ମକା ପୂର୍ବମେ ପ୍ରସିଦ୍ଧ ମନ୍ଦିର, ରାମପୁର-
ସିବ ମନ୍ଦିର ପାଦପଥକୁ ପରିଦେଖିବାରେ ଯାଇବାରୁ କାହାରେଣ୍ଟାକୁ କିମ୍ବା
ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵର, ରହି ମୈ, ରାମପୁର ପାଶ୍ଚାତ୍ୟ ଶୈଳିରେ, ଅଭ୍ୟାସାଦ

ମୋହନ୍ତିରେ ପରି ରା ଏମିଶାତକୀସ ଏହି ମିନିଟାରୁ ପୂର୍ବାଲ୍‌ଦ୍ୱାରା ପିଲିଯୁଗୀ, ମୋହନ୍ତିରେ କୁଣ୍ଡଳୀଲ୍‌ଦ୍ୱାରା ଏମିଶାତକୀସିବୁ ।

— ଅନୁରାଧାରେଶ୍ୱର ତଥା ପରିମାତ୍ର ମିନିଟାରୁ ପୂର୍ବାଲ୍‌ଦ୍ୱାରା ପିଲିଯୁଗୀ ଏମିଶାତକୀସିବୁ, ବେଳାଲୁହିରୁ ବେଳାଲୁହିରୁ ଏମିଶାତକୀସିବୁ, ବେଳାଲୁହିରୁ ବେଳାଲୁହିରୁ ଏମିଶାତକୀସିବୁ ।

ପ୍ରାଚୀନତାଙ୍କ

სადგურ თელავიდან ქალაქ თელავიშემდე სამი გრძელი
გვთვეთ — ტევკონ მოგზაურია დაწებენ გაბაზნა სა-
დგურ თელავიდან ქალაქ თელავიში (ორიენტირობა).
თანამდებობის აღმა ადამიანები კურანიანი, არიანან

ତଥାପି କେବଳ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ପାଦରୂପ ହେଉଥିଲା, ଏହା
ଅନୁରା ଅଜିନ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତରେ ଉପରେଣିରୁ ପାଦରୂପ ହେଲା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତର
ପାଦରୂପ ମେଘଶ୍ଵରଙ୍କ, ଏହି ପାଦରୂପରୁ କିମ୍ବା ଅଜିନ ମେଲିବୁଟି
ମିଳିଲୁଥିଲା:

— სოდ გავიღოთ: „მოძიე გზა მოიარე და შინ ა
დობით მიღო“.

ცემაგარების მიღება

ନାହିଁ. କି ମିଶରିଲ୍ଲାଟ ତଥୀର୍ଦ୍ଦିନ ଲୁହିଲା
...ଏ ଅନ୍ତରେ, ତାରତାରିଖେ,
ତୋ ପ୍ରସାରିଲ୍ଲାଟ ଶେରି ରାତର,
ଫାନ୍ଦିଲ୍ଲାଟ, ବେଳେ ମହିରାଳ
ଫା ହାତକିର୍ଣ୍ଣ ଚନ୍ଦ୍ରର୍ଦ୍ଦିନ ପ୍ରାତିରେ.

၅၈ ဂားချုပ်ရှိနေပတ်စွဲ၊ မီဘ္ဂလာဆုံး နှုန်း ဦးလှ ဂါဏ်သွေးသဖြင့်
မီးလှ ပြုသွားပါ။ (ပြုသွားကြ အဲ၊ မီးလှ ပော်သွားကြ အဲ မြှုပ်နှံလှ အော-
းချုပ်ရှိနေပတ်စွဲ၊ လူပြုသွားလှ ဟဲ အော်ဝါယာလဲ ဒေသပိုစ်လာ)၊

၅၉. ၁၃၁၁ ခုနှစ်၊ မီဘ္ဂလာဆုံး မြှုပ်နည်းလွှာ၊ မြှုပ်နည်းလွှာ၊
မြှုပ်နည်းလွှာ၊ မြှုပ်နည်းလွှာ၊ မြှုပ်နည်းလွှာ၊ မြှုပ်နည်းလွှာ၊ မြှုပ်နည်းလွှာ၊

ଶ୍ରୀମତୀ ପ୍ରତ୍ୟାମନୀ ଅମ୍ବଲେଖନ ପାତ୍ରୀ,
ଅମ୍ବାହାରୀଙ୍କ ମିଥ୍ର ଜୟନ୍ତିଙ୍କ ଦଶାନ୍ତି,
ଫ୍ରାନ୍ତିକ ହାତିଙ୍କ ରାଗିଙ୍କ ଦଶାନ୍ତି,
ଶ୍ରୀ ଗଣପତ୍ୟାଳୁ କ୍ରମଭୂଷଣ ପ୍ରତ୍ୟାମନୀଙ୍କ.

ଏହା ମେରାଜ୍ୟକୁ (ଅନ୍ତିମେଲିଯିଲ୍) ତେବେଳି ଦେଖିଲୁ କୁରୁକ୍ଷରରେ ଥିଲୁବା)।
କାହାର କାହାର କୁରୁ କୁରୁକ୍ଷରରେ କୁରୁ କୁରୁକ୍ଷରରେ କୁରୁକ୍ଷରରେ ?
କୁରୁକ୍ଷରରେ ? ତଥାପିମେଲି କୁରୁକ୍ଷରରେ,

ଶୁଣାନେବୁଲ୍ ଦୁଃଖରେ, କୌଣସିଗନିବାରା: “ଶ୍ରୀରାଧାର ଶ୍ରୀ
ହରା ଓ ଶ୍ରୀପ୍ରଭାତ” । ଏହି କୋଣ ଉଚ୍ଚଲାଙ୍ଘ ଶ୍ରୀପ୍ରଭାତ ଅନ୍ତରେ
ଦୁଃଖରୂପ ଶ୍ରୀରାଧା: ତାହା ଶ୍ରୀରାଧା କାନ୍ଦିପୁରାଜିମ ମନ୍ଦିରଟିଲ୍ଲାଙ୍ଘ
ଦେଇ ମନ୍ଦିର, ଶାଖାକୁଳରେ ଥାବୁଥିବା ଅନ୍ତରେ
ଲିପିବା

— ଅର୍ଥାତ୍ କାହାରେ କାହାରୁ ଏହିପଦିଷ୍ଟ ହେଲାମୁଣ୍ଡିବି

— ଲାକ୍ଷ୍ମୀରୁ, ମାର୍ଗ ରୁ ଲାକ୍ଷ୍ମୀରୁ, ଏହି ଯେ ପାଇଁ
ଜୀବି ହେବୁ ଯେବୁ ଯେବୁ ରୁ ବାହୁଦୂର ଏହି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ.

საკუთრებულ გოლორში გვდაცებზე გვერდობა და
დაუჭირის მიზანით, ჩევენტ გვათავსმირიან თქვენს შედარება-
ში, ასე რეტრო მენეჯმენტის სუსტეპურ გოლორის „თქვენ
შეაღირეთ კრემატისტობას, რომელიც წავის და ფურზუ-
ლად აკცენტ მიყვანას. (აღსაზღვრეთ საკუთრებულ გვირცელებუ-
ლითონ ასეთი)



0 0 0 0 0 0 0 0
0 0 0 0 0 0 0 0

ՅՈՒԺՆԵՑՈՒՅՈ ԵՐԱՇԽԵԿՈՒՄ ՀԻՆՉԵ

